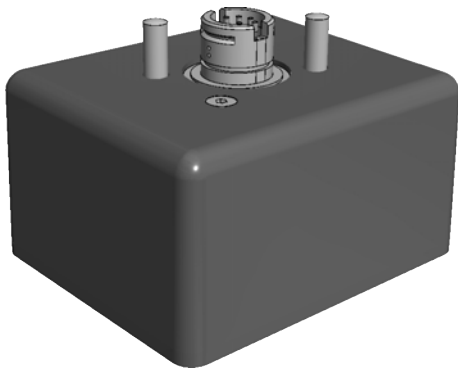
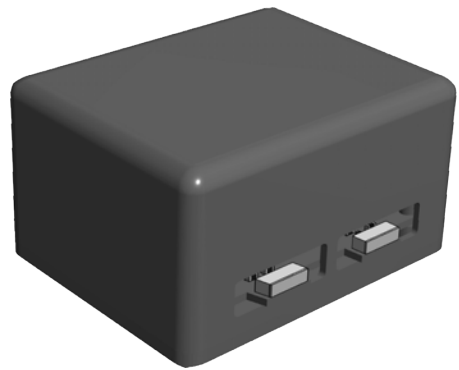


OMEGA FLEX Programmeeradapter



Programmeeradapter (cilinder)



Programmeeradapter (ILS/SIS)

Programmeeradapter en firmware updates

Inhoud

1 Over deze handleiding	3
1.1 Gebruikte tekens	3
1.2 Doelgroep van deze handleiding	3
1.3 Producent en service	3
1.4 Merknaambescherming	3
2 Voor uw veiligheid	4
2.1 Gebruik volgens de voorschriften	4
2.2 Essentiële veiligheidsaanwijzingen	4
2.3 Batterijen	5
2.4 Garantie	5
2.5 EU-conformiteitsverklaring	6
3 Programmeeradaptors	7
3.1 Over programmeeradaptors	7
3.2 Inhoud verpakking programmeeradapter (cilinder)	7
3.3 Inhoud verpakking programmeeradapter (ILS/SIS)	8
4 Firmware updates voor cilinders uitvoeren	9
5 Firmware updates voor Langschild ILS uitvoeren	16
6 Firmware update voor Smartschild SIS uitvoeren	23
7 Onderhoud	27
7.1 Schoonmaken	27
7.2 Service	27
8 Aanwijzingen voor het afvoeren	28
9 Technische gegevens	29
9.1 Kenmerken	29
9.2 Afmetingen	29

1 Over deze handleiding

-  Gebruik altijd de nieuwste versie van deze handleiding. Het versienummer van de handleiding is te vinden op het titelblad. Geactualiseerde versies kunt u gratis aanvragen op www.ces.eu.

1.1 Gebruikte tekens

-  Verwijst naar verdere documentatie.
-  Markeert aanvullende informatie en tips.
-  Markeert waarschuwingen in stappenplannen en belangrijke informatie.

1.2 Doelgroep van deze handleiding

Deze handleiding is bedoeld voor beheerders van CESTronics-sluitsystemen.

In deze handleiding wordt ervan uitgegaan dat de gebruiker de benodigde kennis heeft om het product correct te gebruiken.

De vereiste productopleiding wordt aangeboden door uw leverancier. Mocht dat nog niet gebeurd zijn, neemt u dan contact op met uw leverancier om de opleiding te ontvangen.

1.3 Producent en service

C.Ed. Schulte GmbH
Zylinderschlossfabrik
Friedrichstr. 243
42551 Velbert

Tel: +49 (0) 2051-204-0

Fax: +49 (0) 2051-204-229

www.ces.eu

Voor ondersteuning en service kunt u contact opnemen met de vakleverancier.

1.4 Merknaambescherming

MIFARE, MIFARE Classic, MIFARE Ultralight en MIFARE DESFire zijn geregistreerde merken van NXP BV en worden toegepast onder licentie.

2 Voor uw veiligheid

2.1 Gebruik volgens de voorschriften

De programmeeradapter is bedoeld voor het programmeren van cilinders en deurbeslag. De adapter is uitsluitend bestemd voor dit doel en mag alleen daarvoor worden gebruikt. Elk ander gebruik geldt als niet conform de voorschriften en kan schade tot gevolg hebben.

C.Ed. Schulte GmbH Zylinderschlossfabrik aanvaardt geen aansprakelijkheid voor schade die is ontstaan door gebruik dat niet voldoet aan de voorschriften.

2.2 Essentiële veiligheidsaanwijzingen

De programmeeradapter is gemaakt volgens de laatste stand van de techniek en de geldende veiligheidsvoorschriften. Desondanks kunnen bij het gebruik gevaren optreden voor de gebruiker of voor derden of kunnen de programmeeradapter of andere voorwerpen beschadigd raken.

Volg alle aanwijzingen en waarschuwingen in deze handleiding nauwgezet op bij het gebruik van de programmeeradapter.

2.2.1 Gevaar voor letsel

Explosiegevaar

- De stroomgeleidende onderdelen van de programmeeradapter kunnen een explosie veroorzaken. Gebruik de programmeeradapter niet in omgevingen met explosiegevaar.

2.2.2 Gevaar voor schade

Gebruik

- Bescherm de elektronische onderdelen van de programmeeradapter beslag tegen water en andere vloeistoffen.

Onderhoud

- Laat reparaties altijd uitvoeren door gekwalificeerde vaktechnici.
- Gebruik uitsluitend door CES aanbevolen onderdelen en accessoires.
- Gebruik geen smeermiddelen of olie voor de programmeeradapter.

Gevaar door weersinvloeden

- Gebruik de programmeeradapter niet in corrosieve omgevingen (chloor, ammoniak, kalkrijk water).

- Gebruik de programmeeradapter niet in ruimten met veel stof.
- Gebruik de programmeeradapter niet in de nabijheid van warmtebronnen.

2.3 Batterijen

- In OMEGA FLEX elektronische cilinders zijn alleen door CES gespecificeerde batterijen voor elektronische cilinders toegestaan (Panasonic CR2 Industrial Lithium 3,0 V 850 mAh).
- Controleer voor het inleggen van de batterijen of de contactpunten in het apparaat en op de batterijen schoon zijn. Maak ze eventueel schoon. Raak de contactpunten daarna niet meer aan.
- Leg de batterijen met de polen aan de juiste kant (+/-).
- Probeer nooit om lege batterijen weer op te laden. Daarbij bestaat explosiegevaar!
- Sluit de batterijen niet kort.
- Bewaar batterijen op een koele droge plaats. Blootstelling aan rechtstreekse hitte kan de batterijen beschadigen. Stel batterijen daarom nooit bloot aan hittebronnen en gooi batterijen niet in open vuur.
- Verwijder de batterijen als het apparaat lange tijd niet wordt gebruikt.
- Haal lege batterijen direct uit het apparaat. Maak de contactpunten schoon voordat u nieuwe batterijen in het apparaat doet. Batterijzuur kan bijtend zijn!
- Haal lege batterijen uit het apparaat.
- Voer lege batterijen af naar een recyclingpunt.

2.4 Garantie

De volgende schades worden niet gedekt door de garantie van de producent:

- schade aan mechanische onderdelen aan de buitenzijde en schade ten gevolge van normaal gebruik en normale slijtage
- schade door gebeurtenissen of invloeden van buitenaf
- schade door verkeerde installatie
- schade door gebrekkig onderhoud
- schade door verkeerd gebruik
- schade door te hoge spanning
- schade door vuur, water of rook

Alle technische gegevens en details kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd.

De informatie en gegevens in deze handleiding kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd. Niets uit deze handleiding mag voor welke doeleinden dan ook worden verveelvoudigd zonder uitdrukkelijke schriftelijke toestemming van C.Ed. Schulte GmbH Zylinderschlossfabrik.

© 2017 C.Ed. Schulte GmbH Zylinderschlossfabrik, Velbert/Germany

VA

BRO2268-5

2.5 EU-conformiteitsverklaring

De EU-conformiteitsverklaring kunt u vinden op onze website www.ces.eu/nl

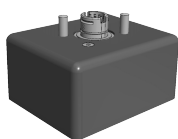
3 Programmeeradapters

3.1 Over programmeeradapters

Een **programmeeradapter** is een programmeerapparaat waarmee

- firmware-updates overgedragen kunnen worden
- onderdelen aan aanwezige sluitapparaten kunnen worden gekoppeld ('pairing')

Er zijn twee soorten programmeeradapters:



Programmeeradapter (cilinder)

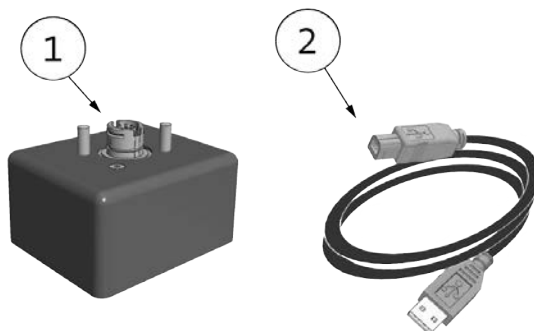
Voor het programmeren van elektronische cilinders



Programmieradapter (ILS/SIS)

Voor het programmeren van de elektronische beslagen Langschild ILS en Smartschild SIS

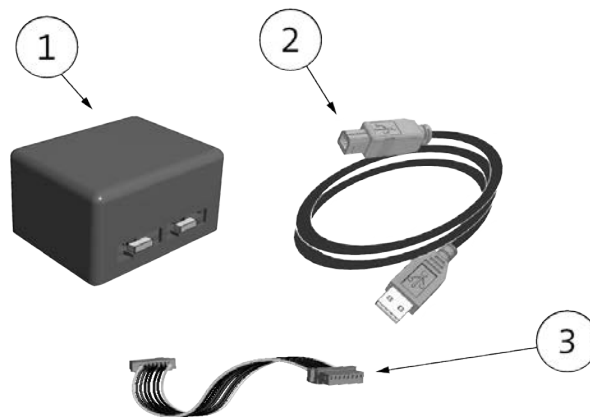
3.2 Inhoud verpakking programmeeradapter (cilinder)



1 Programmeeradapter (cilinder)

2 Usb-kabel

3.3 Inhoud verpakking programmeeradapter (ILS/SIS)



1 Programmeeradapter (ILS/SIS)

2 Usb-kabel

3 Aansluitkabel

4 Firmware updates voor cilinders uitvoeren

Benodigd programmeerapparaat: programmeeradapter (cilinder)

-  Als u een dubbelzijdig lezende cilinder wilt updaten, moet u **beide** knoppen van de cilinder bijwerken.

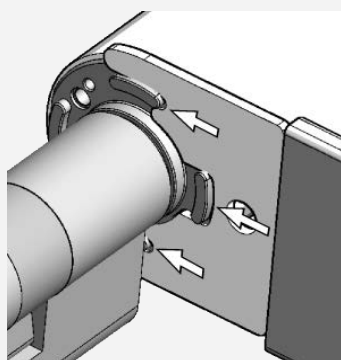
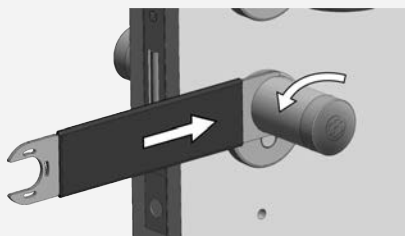
1. Sluit de programmeeradapter aan op de pc.

De eerste keer dat u de programmeeradapter aansluit op de pc, wordt het stuurprogramma automatisch geïnstalleerd. Daarna kunt u de programmeeradapter gebruiken.

2. Demonteer de elektronische knop van de cilinder die u wilt updaten.

Elektronische knop demonteren

Demonteren elektronische knop



1. Draai de KNOPHULS los met de hand en met een CES-STEEKSLEUTEL.



-  Als het niet lukt om de kap van de knop met de hand te verwijderen, kunt u de CES-RATELSLEUTEL gebruiken. De CES-ratelsleutel is verkrijgbaar in de speciaalzaak.

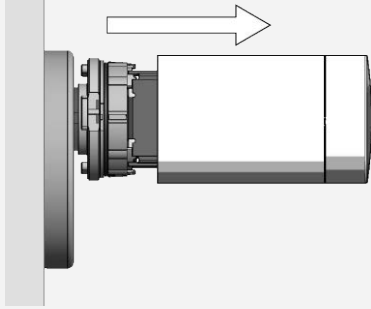


-  Gebruik de CES ratelsleutel alleen op de roestvrij stalen huls, niet op de verlichte ring.

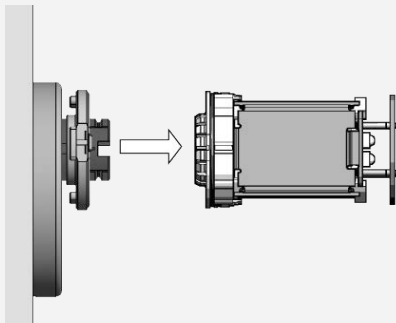


-  Zet de CES ratelsleutel bij het op- en afschuiven van de huls **in de blokkeerstand** om te zorgen dat er geen krassen op de huls komen.

2. Haal de KNOPHULS eraf.

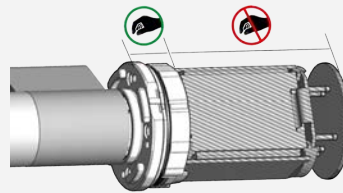


3. Haal de KNOP eraf.



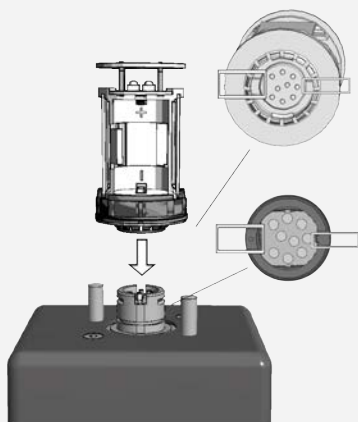
Als u de elektronische onderdelen van de knop aanraakt, kunnen deze beschadigd raken.

Houd de elektronische onderdelen van de knop daarom alleen vast op de gemarkeerde plaatsen:



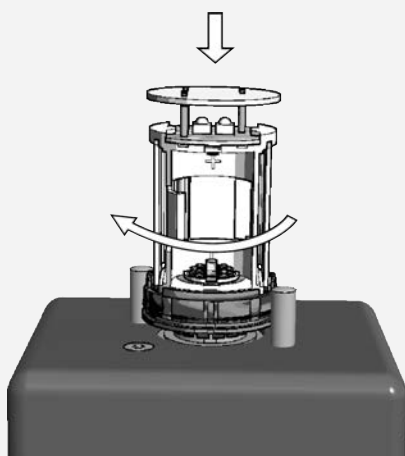
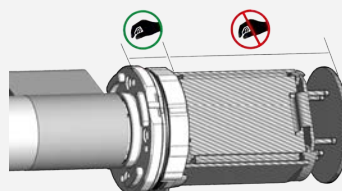
De knop is nu verwijderd.

3. Zet de elektronische knop in de programmeeradapter.

Elektronische knop in de programmeeradapter zetten**Elektronische knop in de programmeeradapter zetten****1. Plaats de knop zonder batterij in de programmeeradapter.**

 Let op dat de grote veer in de grote uitsparing en de kleine veer in de kleine uitsparing valt.

 Als u de elektronische onderdelen van de knop aanraakt, kunnen deze beschadigd raken. Houd de elektronische onderdelen van de knop daarom alleen vast op de gemarkeerde plaatsen:

**2. Duw de knop naar beneden en draai hem tegelijkertijd in de richting van de wijzers van de klok. De knop klikt nu vast in de programmeeradapter.**



3. Plaats de batterij in de knop.

-  Gebruik uitsluitend Panasonic CR2 Industrial Lithium 3,0 V 850 mAh batterijen.
-  Zorg dat het batterijbandje onder de batterij ligt en dat het einde van het bandje uitsteekt.
-  De juiste richting van de polen staat aangegeven in de BATTERIJMODULE.

De knop is nu aangesloten op de programmeeradapter.

4. Start de update in het programma OMEGA Firmware Update.

Firmware Update starten

1. **Open** OMEGA FIRMWARE UPDATE.
2. **Selecteer de apparaatcategorie.**
3. **Selecteer het product.**
4. **Selecteer het programmeerapparaat waarmee u de firmware update wilt uitvoeren.**
5. **Selecteer de juiste firmware.**
6. **Klik op** UPDATE.

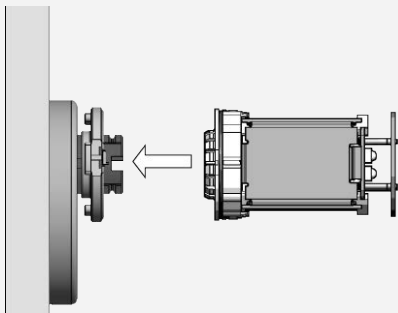
Als het geselecteerde apparaat en programmeerapparaat zijn aangesloten, wordt nu de firmware update uitgevoerd.

5. **Wacht tot OMEGA Firmware Update de melding geeft dat de update succesvol is uitgevoerd.**
6. **Haal de knop uit het programmeerapparaat.**
7. **Haal de batterij uit de knop.**

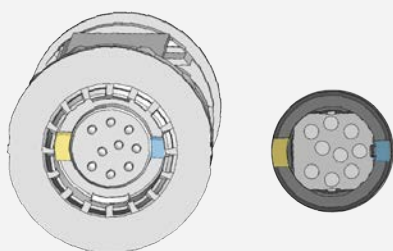
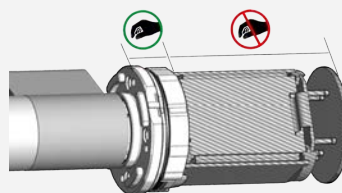
 Gebruik het batterijbandje om de batterij te verwijderen.

 Gebruik geen andere voorwerpen om de batterij te verwijderen.

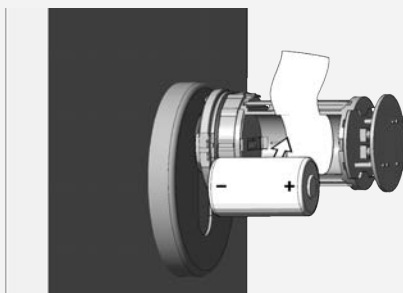
8. **Bevestig de elektronische knop weer op de deur.**

Elektronische knop bevestigen**Elektronische knop op gemonteerde cilinder bevestigen****1. Plaats de ELEKTRONISCHE KNOP op de cilinder.**

Als u de elektronische onderdelen van de knop aanraakt, kunnen deze beschadigd raken. Houd de elektronische onderdelen van de knop daarom alleen vast op de gemarkeerde plaatsen:



Let op dat de grote veer in de grote uitsparing en de kleine veer in de kleine uitsparing valt.

**2. Leg de BATTERIJ met polen aan de juiste kant in de batterijmodule.**

Gebruik uitsluitend Panasonic CR2 Industrial Lithium 3,0 V 850 mAh batterijen.



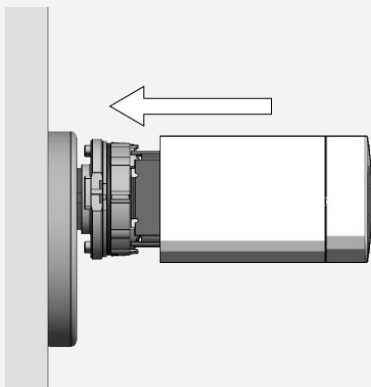
Zorg dat het batterijbandje onder de batterij ligt en dat het einde van het bandje uitsteekt.



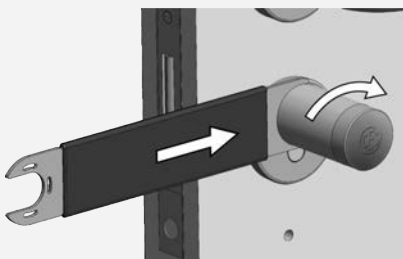
De juiste richting van de polen staat aangegeven in de BATTERIJMODULE.

De elektronische knop knippert eenmaal rood en eenmaal rood-groen.

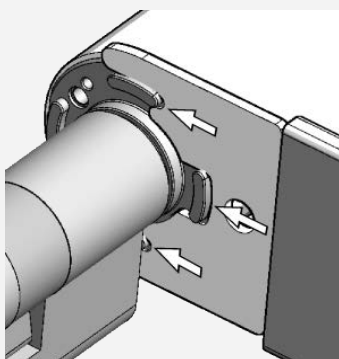
3. Plaats de KNOPHULS op de ELEKTRONISCHE KNOP.



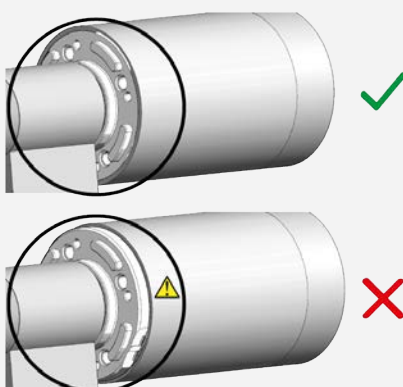
4. Draai de KNOPHULS met de hand en met een CES-STEELSLEUTEL vast.



Gebruik **geen** CES-ratelsleutel om de knophuls vast te draaien. Als u de knophuls te vast aandraait, kan de knop beschadigd raken.



Let op dat de KNOPHULS goed is vastgeschroefd.



De knop is nu weer bevestigd.

De knop is nu gebruiksklaar met de nieuwe firmware.



Vergeet niet om bij dubbelzijdig lezende cilinders **beide** knoppen van de cilinder bij te werken!

5 Firmware updates voor Langschild ILS uitvoeren

Benodigd programmeerapparaat: Programmeeradapter (ILS/SIS)

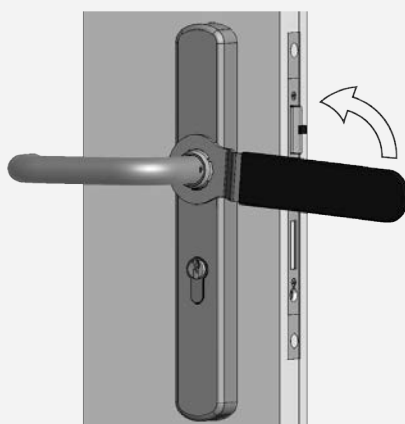
1. Sluit de programmeeradapter aan op de pc.

De eerste keer dat u de programmeeradapter aansluit op de pc, wordt het stuurprogramma automatisch geïnstalleerd. Daarna kunt u de programmeeradapter gebruiken.

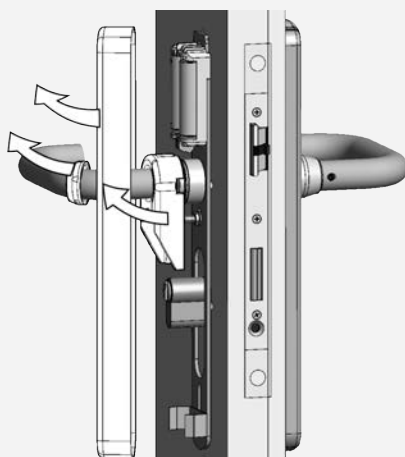
2. Demonteer het ILS-beslag en haal de E-module eruit.

ILS-beslag demonteren

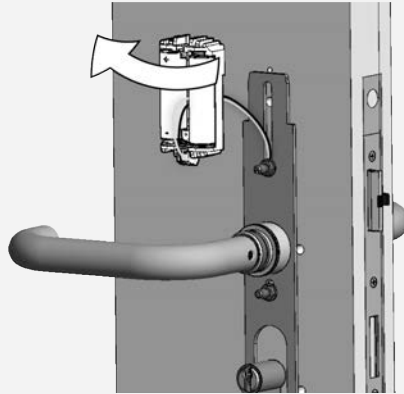
Demonteren Langschild ILS (voorbeeld met slobgat-boring)



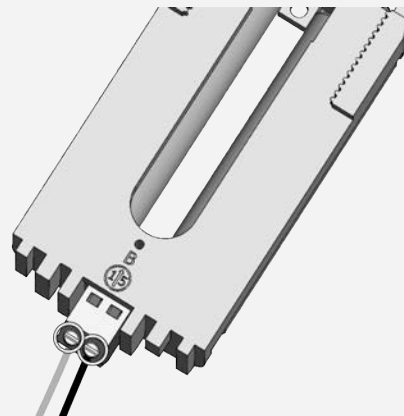
1. Draai de WARTELMOER van het binnenbeslag los met een CES-RINGSLEUTEL.



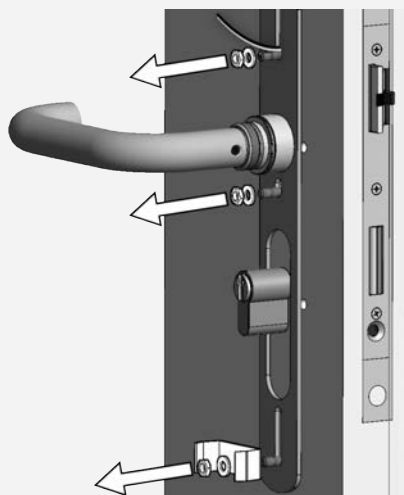
2. Verwijder de WARTELMOER, het BINNENSCHILD en het STEUNFRAME door ze over de BINNENKRUK te schuiven.



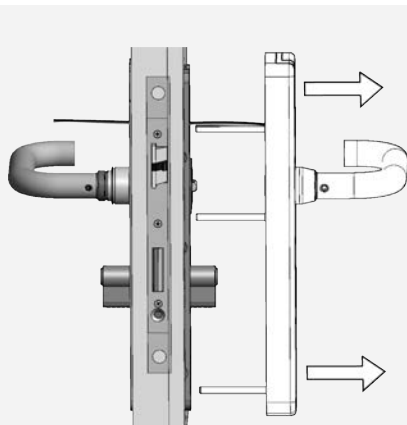
3. Haal de BATTERIJMODULE van de MONTAGEPLAAT.



4. Draai met een schroevendraaier met platte kop de bevestiging van de kabels open en haal de kabels los.



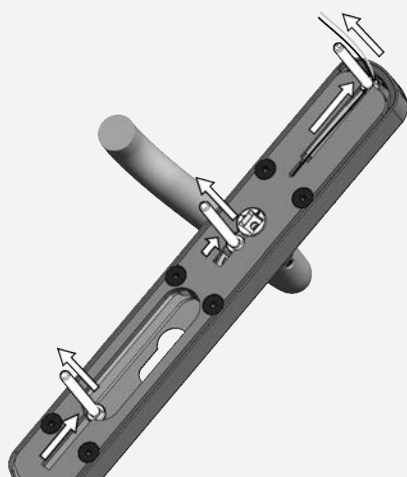
5. Draai met een schroevendraaier de bevestigingsschroeven los en verwijder de schroeven, de ringetjes en - indien aanwezig - de veerklem.



6. Haal het BUITENBESLAG van de deur.

E-Module eruit halen

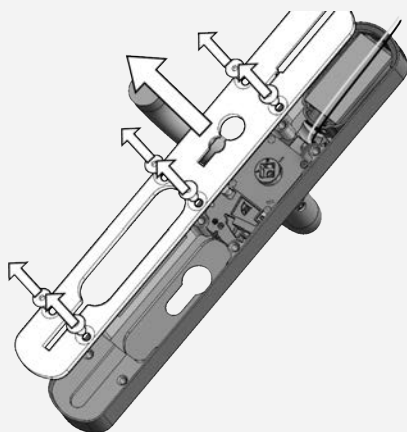
Verwijderen van de E-module (voorbeeld met schild voor slobgat-boring)



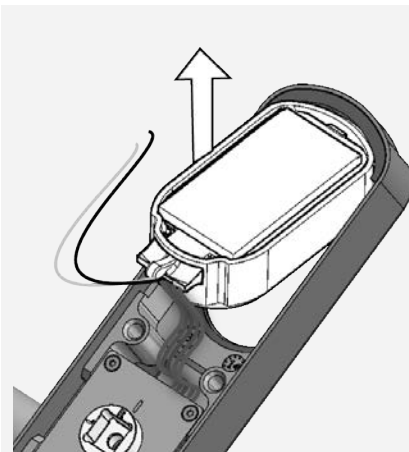
1. Verwijder alle bevestigingsschroeven uit het buitenbeslag.



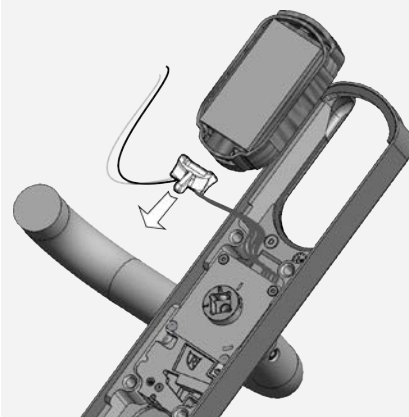
Als het Langschild ILS bevestigd is in een rozetboring, moet u eerst de SCHROEVEN verwijderen (zie volgende stap).



2. Draai met de inbussleutel de SCHROEVEN los en verwijder de MONTAGEPLAAT van het BUITENBESLAG.



3. Druk de E-MODULE uit het BUITENBESLAG.

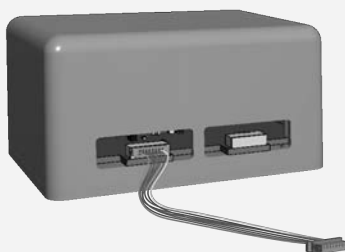


4. Verwijder de stekker uit de E-MODULE.

3. Sluit de E-module aan op een van de twee ingangen van de programmeeradapter.

E-module aansluiten op de programmeeradapter

E-module aansluiten op de programmeeradapter



1. Sluit de meegeleverde kabel aan op een van de twee ingangen van de programmeeradapter.



2. Sluit de kabel aan op de E-module.

De E-module is nu aangesloten op de programmeeradapter.

Als de E-module tegelijkertijd een rood en groen lichtsignaal geeft, is de update klaar.

4. Start de update in het programma OMEGA Firmware Update.

Firmware Update starten

1. Open OMEGA FIRMWARE UPDATE.
2. Selecteer de apparaatcategorie.
3. Selecteer het product.
4. Selecteer het programmeerapparaat waarmee u de firmware update wilt uitvoeren.
5. Selecteer de juiste firmware.
6. Klik op UPDATE.

Als het geselecteerde apparaat en programmeerapparaat zijn aangesloten, wordt nu de firmware update uitgevoerd.

5. Wacht tot OMEGA Firmware Update de melding geeft dat de update succesvol is uitgevoerd.

Het sluitapparaat start nu opnieuw op. Daarna is het gebruiksklaar met de nieuwe firmware.

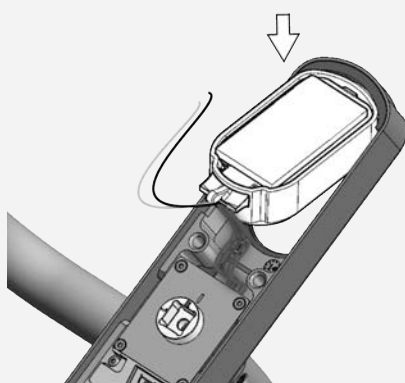
6. Plaats de E-module weer in het ILS-beslag.

E-Module terugplaatsen

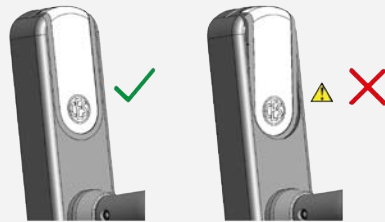
E-Module terugplaatsen



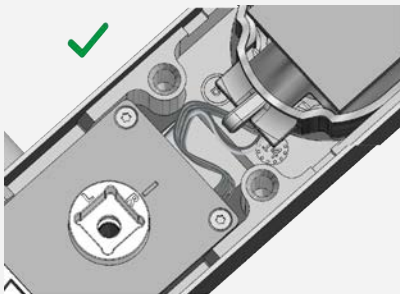
1. Steek de stekker in de E-MODULE.



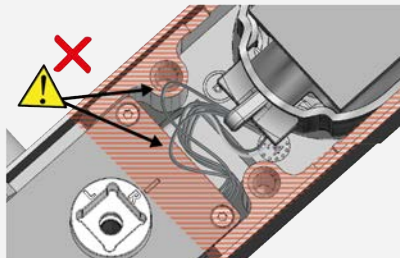
2. Plaats de E-MODULE weer in het BUITENBESLAG.



3. Zorg dat de E-module goed in het beslag zit.

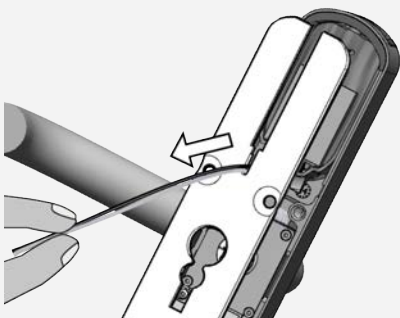


4. Druk de kabel in de uitsparing, zodat deze niet bekneld kan raken.



 Voordat u de MONTAGEPLAAT weer vastschroeft, moet u de kabels op de juiste plaats door de montageplaat steken. De manier waarop de kabels geleid worden is afhankelijk van de voorboring van het Langschild ILS:

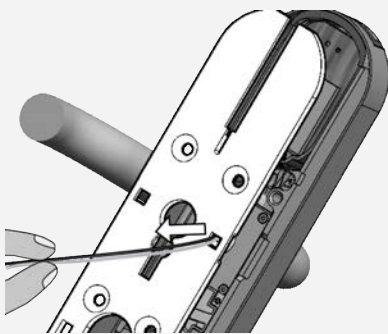
Kabels bij langschild-voorboringen



5. Steek de kabels door het bovenste slobgat van de MONTAGEPLAAT.

 Trek de kabels zo ver door dat ze niet onder de montageplaat bekneld kunnen raken.

Kabels bij rozet-voorboringen

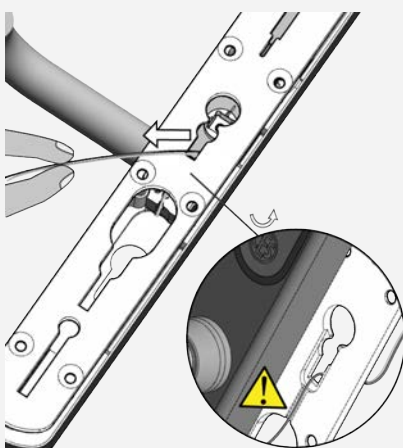


5. Steek de kabels door het rechter rozet-boorgat van de MONTAGEPLAAT.



Trek de kabels zo ver door dat ze niet onder de montageplaat bekneld kunnen raken.

Kabels bij kortschild-voorboringen



5. Steek de kabels door de uitsparing in het krukgat in de MONTAGEPLAAT.



Zorg dat de kabels in uitsparing in de achterzijde van DE MONTAGEPLAAT liggen.



Trek de kabels zo ver door dat ze niet onder de montageplaat bekneld kunnen raken.

Montage

6. Bevestig het beslag. De bevestiging is afhankelijk van de voorboring van het langschild ILS.



In de [Handleiding voor Langschild ILS](#) vindt u een gedetailleerde beschrijving van de verschillende bevestigingen.

6 Firmware update voor Smartschild SIS uitvoeren

Benodigd programmeerapparaat: Programmeeradapter (ILS/SIS)

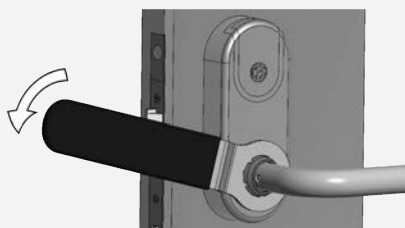
1. Sluit de programmeeradapter aan op de pc.

De eerste keer dat u de programmeeradapter aansluit op de pc, wordt het stuurprogramma automatisch geïnstalleerd. Daarna kunt u de programmeeradapter gebruiken.

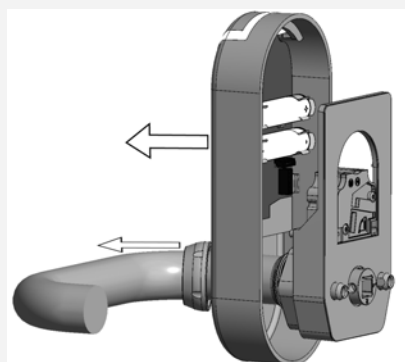
2. Demonteer het SIS-beslag en haal de E-module eruit.

SIS-beslag demonteren en E-module eruit halen.

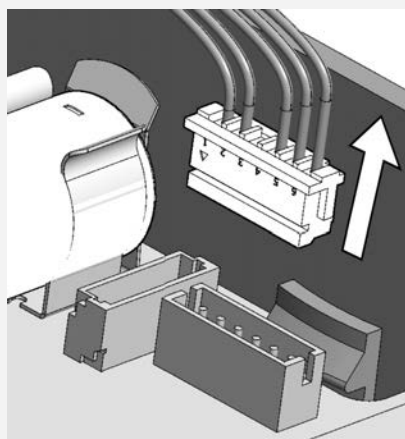
E-module verwijderen



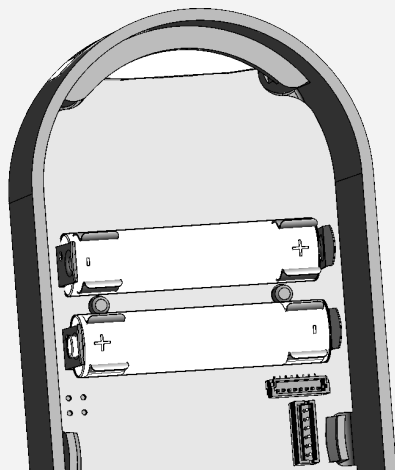
1. Draai de WARTELMOER los met de CES-RINGSLEUTEL.



2. Verwijder de WARTELMOER en het SIS-SCHILD.



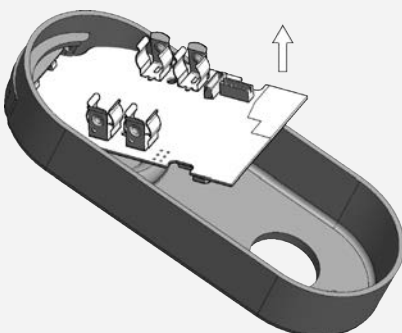
3. Haal de KABELSTEKKER uit het CONTACT.



4. Haal de batterijen eruit.



Haal de batterijen altijd met de hand uit de houder. Gebruik geen voorwerpen om de batterijen eruit te lichten.

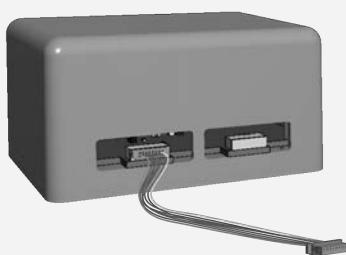


5. Haal de E-MODULE uit het beslag.

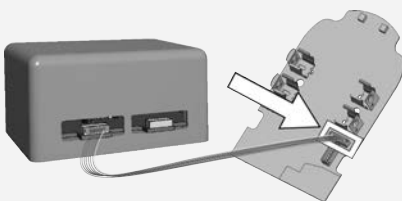
3. Sluit de E-module aan op de programmeeradapter.

E-module aansluiten op de programmeeradapter

E-module aansluiten op de programmeeradapter



1. Sluit de meegeleverde kabel aan op een van de twee ingangen van de programmeeradapter.



2. Sluit de kabel aan op de E-module.

De E-module is nu aangesloten op de programmeeradapter.



Gebruik de **verticale** kabelingang.

Als het SIS-schild tegelijkertijd een rood en groen lichtsignaal geeft, is de update klaar.

4. Start de update in het programma OMEGA Firmware Update.

Firmware Update starten

1. Open OMEGA FIRMWARE UPDATE.
2. Selecteer de apparaatcategorie.
3. Selecteer het product.
4. Selecteer het programmeerapparaat waarmee u de firmware update wilt uitvoeren.
5. Selecteer de juiste firmware.
6. Klik op UPDATE.

Als het geselecteerde apparaat en programmeerapparaat zijn aangesloten, wordt nu de firmware update uitgevoerd.

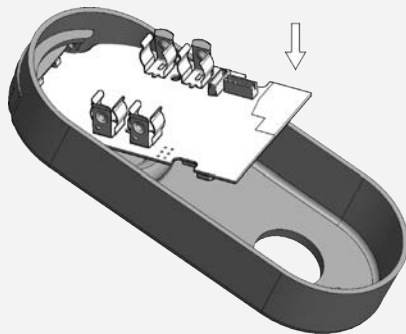
5. Wacht tot OMEGA Firmware Update de melding geeft dat de update succesvol is uitgevoerd.

Het sluitapparaat start nu opnieuw op. Daarna is het gebruiksklaar met de nieuwe firmware.

6. Plaats de E-module weer in het SIS-beslag.

E-Module terugplaatsen en SIS-beslag weer bevestigen

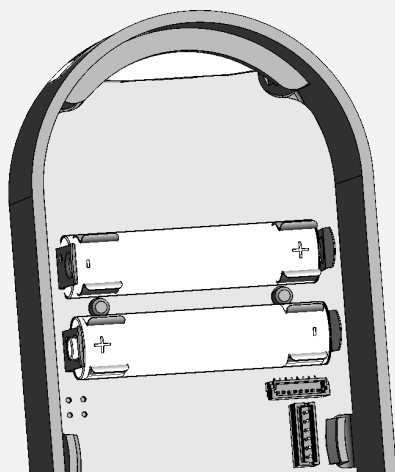
E-Module terugplaatsen en montage



1. Plaats de E-MODULE weer in het beslag.



Zorg dat de E-module goed in het beslag klikt.



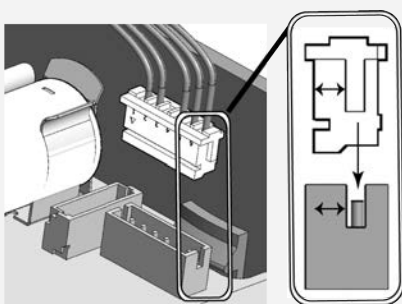
2. Leg de batterijen met polen aan de juiste kant in de BATTERIJMODULE.



Gebruik uitsluitend Energizer Ultimate Lithium 1,5V AAA batterijen.



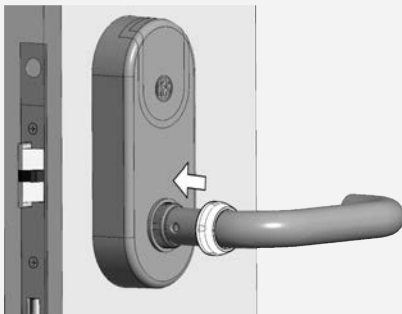
De juiste richting van de polen staat aangegeven in de BATTERIJMODULE.



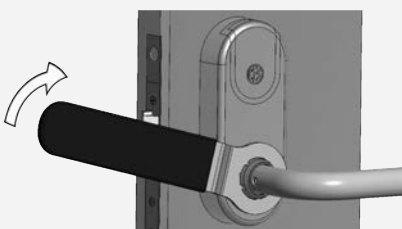
3. Herstel de kabelverbinding tussen de E-module en de houder door de kabel in het rechte contact te steken.



Let op dat de kabelstekker op de juiste manier in het contact zit (zie afbeelding), Anders kan het contact beschadigd raken.



4. Plaats het SIS-SCHILD op de HOUDER en schuif de WARTELMOER over de KUK.



5. Draai de WARTELMOER vast met de CES-RINGSLEUTEL.



Draai de wartelmoer niet te vast om het beslag niet te beschadigen.

7 Onderhoud

7.1 Schoonmaken

De programmeeradapter kan met een zachte vochtige doek worden gereinigd.

7.2 Service

Voor ondersteuning en service kunt u contact opnemen met uw CES-leverancier.

8 Aanwijzingen voor het afvoeren



- Werp de programmeeradapter niet bij het huishoudelijk afval.
- Volg de nationale en regionale regelgeving voor het afvoeren van afval.



- Informeer bij uw gemeente naar de mogelijkheden voor recycling of milieuvriendelijke wijze van afvoeren van het apparaat en losse onderdelen.

Verpakking

De verpakking van OMEGA FLEX onderdelen bestaat uit milieuvriendelijke, herbruikbare materialen. Het gaat daarbij om:

- binnen- en buitenverpakking van karton
- binnenverpakking en beschermingsfolie van polyethyleen (PE)



- Lever de verpakking in volgens de voorschriften voor gescheiden afvalinzameling.

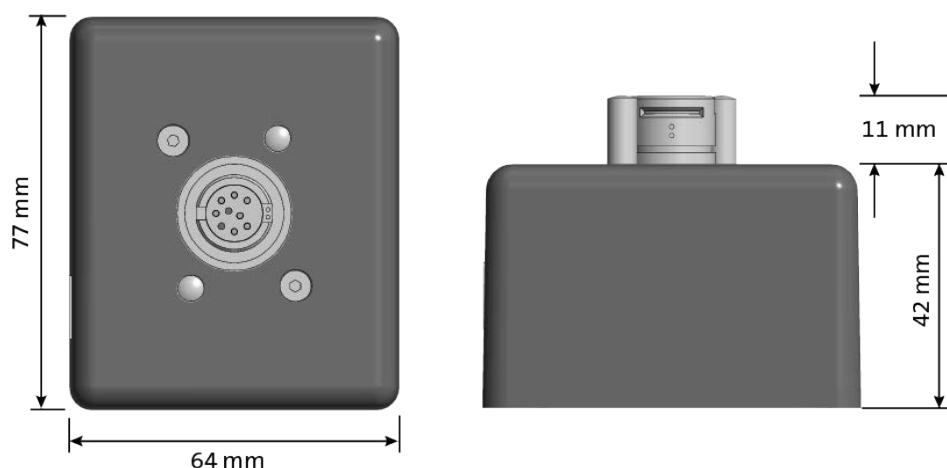
9 Technische gegevens

9.1 Kenmerken

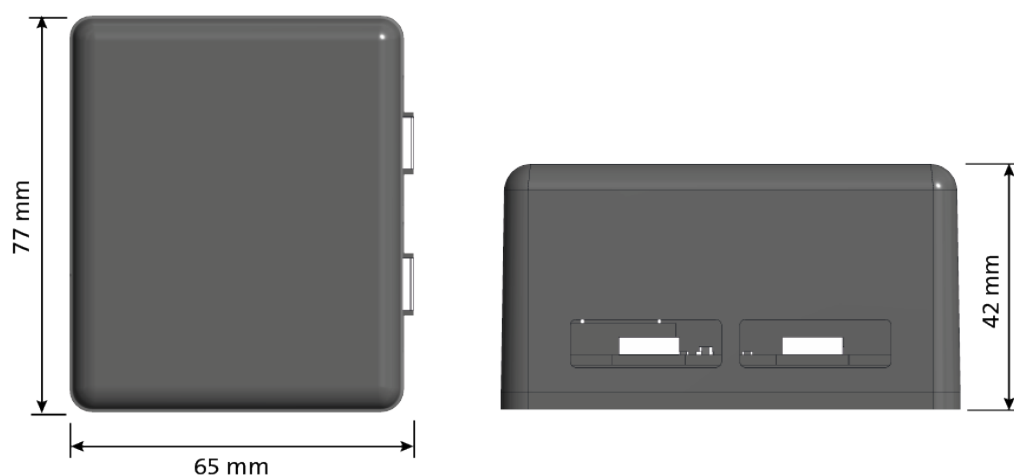
Artikelnummer	Programmeeradapter (cilinder): 342006V Programmeeradapter (ILS/SIS):
Aansluiting	Usb-aansluiting, type A/B
Gebruikstemperatuur	-20°C tot +70°C
Ongeschikte klimaatomstandigheden	Niet geschikt voor corrosieve omgevingen (chloor, ammoniak, kalkrijk water)
Luchtvochtigheid	0-95% rel. luchtvochtigheid, niet condenserend
CE-keurmerk	EN 55022 (2010); EN 55024 (2010)

9.2 Afmetingen

9.2.1 Programmeeradapter (cilinder)



9.2.2 Programmeeradapter (ILS/SIS)



C. Ed. Schulte GmbH
Zylinderschlossfabrik

Friedrichstraße 243

D-42551 Velbert

☎ +49 2051 204 0

☎ +49 2051 204 229

@ info@ces.eu

CESnederland B.V.

Lage Brink 9

NL-7317 BD Apeldoorn

☎ +31 55-52 66 89 0

☎ +31 55-52 66 89 9

@ infonl@ces.eu

CESfrance SARL

8 Impasse Charles Petit

F-75011 Paris

☎ +33 1 44 87 07 56

☎ +33 1 43 07 35 78

@ info@fr.ces.eu

CESitalia srl

V. d. vecchie Fondamenta, 4

Straße d. A. Gründungen 4

I-39044 Egna / Neumarkt (BZ)

☎ +39 0471 812 294

☎ +39 0471 812 294

@ info@it.ces.eu

CESrom srl.

Str. Metalurgistilor 3 D

RO-550137 Sibiu

☎ +40 269-206 00 2

☎ +40 269-206 00 5

@ info@ro.ces.eu

United Kingdom

CES Security Solutions Ltd.

Unit 4 Kendon Business Park

Maritime Close, Medway City Estate

Rochester, Kent ME2 4JF

☎ +44 1 634713369

☎ +44 1 634786833

@ info@uk.ces.eu

Middle East

A.G.P Advanced German Products LLC

PO Box 102761

UAE Dubai

☎ +971 4 885 7050

☎ +971 4 369 7051

☎ +971 4 390 8935

@ info@agp-dubai.com

Austria

César A. Cárcamo

Büro: Wiener Bundesstrasse 33

A-4050 Traun

☎ +43 660-73 20 311

☎ +43 732-21 00 22 2681

@ office@ces.at

Belgium

Locking Systems

Guy Lambrechts

Van Haeftenlaan 10

BE-2950 Kapellen

☎ +32 497 946267

@ guy.lambrechts@lockingsystems.be

Spain

Benidorm Locks S.L.

Av. Marina Baja s / n

Partida Torrent

ES-03530 La Nucia, Alicante

☎ +34 96 689 79 79

☎ +34 96 689 79 78

@ info@benidormlocks.com